

本集内容

The hidden self-portrait of Vincent Van Gogh discovered by X-ray X 射线扫描发现隐藏的梵高自画像

文字稿

The face of Vincent Van Gogh emerges from the past.

文森特·梵高的面容历经岁月，重见天日。

The portrait is hidden on the back of a painting held in Edinburgh.

这幅肖像画藏在现存于爱丁堡的一幅画作的背面。

It was discovered by X-ray at the National Galleries of Scotland concealed by glue and cardboard on the back of Head of a Peasant Woman.

这幅肖像画是在苏格兰国立美术馆用 X 射线扫描后发现的，它被胶水和硬纸板遮挡住了，藏在《农妇头像》画布的背面。

Lesley Stevenson, Senior Conservator

“What a major discovery! We’re all absolutely thrilled. It’s great for the National Galleries and for Scotland as a whole. A self-portrait gives us an insight into how the artist saw himself. It’s quite a particular perspective and, of course, Van Gogh needs no introduction.”

莱斯利·史蒂文森 资深艺术品保护员

“这真是一项重大发现！我们都非常高兴。这个发现对于国立美术馆乃至整个苏格兰来说，都是好事。自画像可以让我们深入了解这位艺术家是怎样看待自己的。这是认识梵高的一个独特视角，当然，梵高这个名字家喻户晓。”

Work will now get under way to try to recover the amazing find.

美术馆现已展开修复工作，以试图重现这一惊人发现的原貌。

视频链接

<https://bbc.in/3aUCfle>